

# SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC  
PETEK  
8. SEPT.  
1989  
Letnik XLIV.  
Štev. 66 (2489)  
Izhaja v Celovcu  
Erscheinungsort  
Klagenfurt  
Poštni urad 9020  
Celovec  
Verlagspostamt  
9020 Klagenfurt  
Cena: 7 šil.  
3000 din.  
P. b. b.

## Deželni šolski svet: predsedniku Reinprechtu svetuje svobodnjak

Poslovodeči predsednik koroškega šolskega sveta, Hugo Reinprecht (ÖVP), goreč zagovornik pedagoškega modela, ima ob strani pedagoškega in administrativnega svetovalca, učitelja Eriha Petschacherja, bivšega šefa FPÖ v Šentvidu ob Glini. O objektivnem razpisu delovnega mesta ni bilo duha ne sluha...

## Grb, himna in dvojezičnost

Na svoji zadnji seji je koroška deželna vlada sklenila, da bo na razpolago 30 milijonov šilingov za podporo družinam, za pospeševanje zaposlenih pa 43 milijonov šilingov. Sprejet je bil tudi nov zakon v zvezi s kemikalijami. Kot zastopnik Koroške v kuratoriju ORFa na Dunaju, je bil potrjen Siegbert Metelko.

Sprejeta je bila tudi novela šolskega zakona, ki predvideva v šolah poleg slike državnega predsednika deželni grb z deželno himno namesto slike deželnega glavarja. Grbi z dvojezično himno bodo le v dvojezičnih, ne pa v vseh razredih.



„Koroški Slovenci naj bi se počutili v Avstriji domače, je dejal zvezni kancler Vranitzky.“

## Ukrepi proti trem občinam

Ker občine niso pravočasno uresničile predpisov za čiščenje odpadka, je vodja oddelka za vodno pravo pri koroški deželni vladi, dr. Kandut, prijavil občini Pliberk in Köttschach-Mauthen, občini Dobra vas pa je zagrozil s prijavo. Omenjene občine spuščajo vse odplake protizakonito v reke ali potoke

# V sosvetu mora biti 7. člen osnova za zaščito manjšine!

## Haider le eden izmed mnogih...

Koroški deželni glavar Haider je le eden izmed mnogih predsednikov vlad iz prostora DS Alpe-Jadran, ki jih je povabil na Bled predsednik IS SR, Dušan Šinigoj, ob priložnosti svetovnega prvenstva v veslanju. Haiderjev poskus, iz tega vabila narediti politični vrh med Koroško in Slovenijo, je krepko spodletel.

Zastopnik ljudske stranke v sosvetu za narodnostno skupnost, občinski odbornik mag. Raimund Grilc, je v slovenski oddaji koroškega radia izrazil, da bo vprašanje otroških vrtcev ključno vprašanje za soglasje v sosvetu. Menil je, da bo dvojezične skupine v otroških vrtcih mogoče ustanoviti tam, kjer so sedaj po novi šolski ureditvi dvojezični razredi. V Pliberku, kjer je on občinski odbornik, pa trenutno še ne vidi političnih pogojev za

vedbo dvojezičnih skupin! Ta izjava dobro izpriča, kakšen manjšinski sosvet si želijo stranke. Ločevalna miselnost, ki se je uveljavila z uvedbo novega manjšinskega šolskega zakona, naj bi bila načelo pri vseh ostalih ukrepih, ki jih bo sprejel sosvet. Tudi namestitev koroškega deželnega grba z dvojezičnim besedilom samo v dvojezičnih razredih pa ne v vseh razredih dvojezičnih ljudskih šol, potrjuje nadaljnjo omejevalno (in v tem smislu asimila-

cijsko) težnjo avstrijske manjšinske politike.

Kljub vsem izjavam, da smo s sosvetom našli izhod iz slepe ulice, ne smemo pozabiti, da nam je Dunaj ponudil memorandum s štirimi točkami ravno v trenutku, ko se je odločil za sprejem ločevalnega pedagoškega modela, je izrazil po seji sosveta tajnik ZSO, Marjan Sturm.

„Obstaja nevarnost, da je popustljivost dela slovenskega zastopstva kljub malim napredkom lahko v nadaljnjo

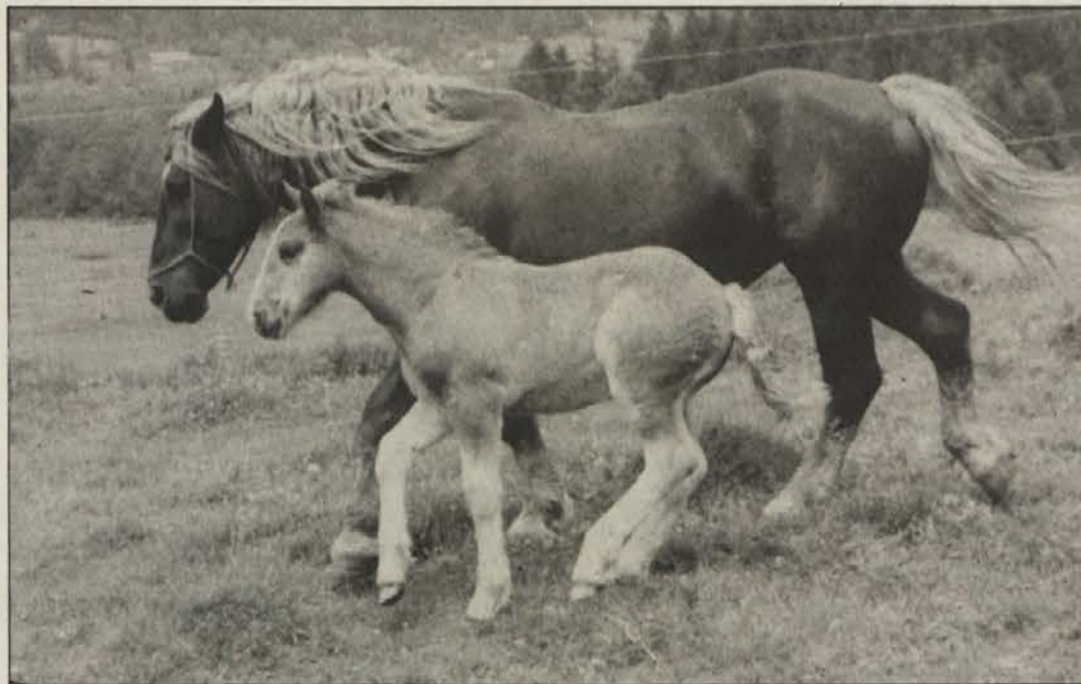
škodo slovenske narodne skupnosti.“

Izhajanje iz 7. člena državne pogodbe se ne bo izkazalo kot „načelarstvo“, temveč vedno bolj kot vprašanje praktičnega uveljavljanja enakopravnosti, predvsem pa tudi popravljanja škode, ki jo je povzročila dosedanja avstrijska asimilacijska politika, pravi Sturm.

Preberite tudi obširno poročilo o prvem zasedanju narodnostnega sosveta za Slovence na Dunaju na str. 2.

## PREBERITE

- 2 O ustanovni seji sosveta za koroške Slovence
- 3 Vrh neuvrščeni v Beogradu
- 4 Heute im Slovenski vestnik
- 4 Prijavite se za hit-Slovenskega vestnika na Brione
- 5 Jubilejni koncert ansambla Avsenik
- 6 Kulturno pismo iz Slovenije
- 7 Televizijski in radijski spored
- 8 Svetovno prvenstvo v veslanju



## Konjski sejem na Ziljski Bistrici

Tudi Ziljani imajo svoj „jarmak“. Minuli ponedeljek je bil na spodnji Ziljski Bistrici tradicionalni konjski sejem, ki se čedalje bolj razvija v množično prireditev. Na prodaj je bilo 120 konj

pasme norika in haflingerjev. Kupci, predvsem s Koroškega, a tudi iz Italije, so plačevali za žrebe največ 14.000, za doraščenega konja pa največ 18.000 šilingov.

Slika: V. Wieser

## Prijavite otroke k slovenščini!

Omogočite vašim otrokom, da se bodo učili tudi v slovenskem jeziku – materinščini in jih prijavite k dvojezičnemu pouku. Tudi po novi ureditvi šolskega zakona ne smemo obupati in si moramo prizadevati, da se bodo naši otroci čim boljše naučili slovenščine. S tem jim posredujemo temeljito znanje slovenskega jezika, hkrati pa se stopnjujejo otrokove možnosti za poznejši poklic, kajti dva je več kot ena. Znanje več jezikov olajša otroku razumevanje sveta in razširja obzorje. Prijave k dvojezičnemu pouku so možne v prvih desetih dneh šolskega leta, prijave pa sprejema tudi še Zvezna gimnazija za Slovence v Celovcu.



## KOMENTAR

dr.  
MARJANA  
STURMASOSVET: NOVI  
DIALOG Z FPÖ?

Medtem ko je NSKS že več kot leto dni brezpogojno zagovarjal vstop v sosvet in celo sam predlagal osem članov, je ZSO pogojevala svoj vstop z izpolnitvijo memoranduma iz leta 1988, da bi na ta način preprečevala nadaljnje razhajanje znotraj narodne skupnosti.

Kljub temu do usklajenega nastopa v sosvetu ni prišlo. Vzeti bomo morali na znanje, da NSKS noče konsenza z ZSO, temveč išče v sosvetu večino s pomočjo strank. Dr. Grilc je postal prav s pomočjo FPÖ predsednik sosveta. Zaradi tega seveda tudi v narodnopolitičnih vprašanjih ne more vztrajati na jasnih stališčih. Po mojem je to vzrok tega, zaradi česa je NSKS npr. glasoval proti formulaciji, da naj bi bil 7. člen ADP osnova za delo sosveta, ker bi se s tem verjetno FPÖ in morda še kdo ne strinjali.

Vsekakor vemo, da je uradna koroška verzija ta, da je 7. člen ADP že izpolnjen. Vzrok več, da bi morali vztrajati pri tem, da je za nas osnova prav 7. člen ADP!

Ravno zaradi tega je ZSO predlagala takšen poslovnik, ki bi silil obe organizaciji k usklajevanju in ki bi preprečil, da bi iskali zavezništvo s strankami.

Kajti ravno s tem, da obe organizaciji nista usklajeni, dobiva sosvet tisto vsebino, ki so mu jo zamislili avtorji zakona o narodnostnih skupinah. V koliko organizaciji ne bosta imeli skupnih stališč, se bo pomen strank v sosvetu povečal, urad zveznega kanclerja pa bo lahko izbiral tiste predloge, ki se mu bodo zdeli najbolj primerni, saj je sosvet le posvetovalni organ.

Ni naključje, da je imel na prvi seji sosveta pomembno besedo prav predstavnik FPÖ in izdajatelj „Grenzlandjahrbuch“, poslanec Haupt, ki je sicer nadvse hvalil politiko dialoga NSKS, ko pa je šlo za to, ali naj bi sklepali o predloženih predlogih (trgovska akademija, finance etc.), pa je takoj izjavil, da o tem strankarski gremiji FPÖ še niso razpravljali.

V takem sosvetu se bo vloga FPÖ močno okrepi-la.

Kreisky je že vedel, zakaj je ustvaril takšen forum in Haider že ve, zakaj ga tako hvali. In ni naključje, da je tako navdušen nad nekaterimi akterji v sosvetu...



## Kaj se je dogajalo pred in med sejo sosveta?

Preden se je minuli ponedeljek, 4. 9. 1989, na uradu zveznega kanclerja prvič sestel sosvet za slovensko narodnostno skupnost na Koroškem, sta osrednji politični organizaciji koroških Slovencev, kot je znano, različno ocenjevali ta gremij. Vendar sta prejšnji teden v skupni izjavi podtrdili, da ne revidirata odklonilnega stališča do Zakona o narodnostnih skupinah in da imata sosvet le za posvetovalni organ zvezne vlade.

Ker ima ljudstvo pravico, da je čim obširnejše obveščeno o političnem razvoju in delu svojega zastopstva in tudi zaradi tega, ker med obema osrednjima organizacijama ni bilo mogoče doseči popolne usklajenosti, bo Zveza slovenskih organizacij poskrbela za transparentno delo v sosvetu.

Zato so na mestu informacije (1.) o poskusu koordiniranega nastopa ZSO in NSKS, (2.) o volitvah v sosvetu, (3.) o drugih razpravah v sosvetu.

### Seje koordinacijskega odbora koroških Slovencev

1. Za pripravo dela v sosvetu je bil sklican Koordinacijski odbor koroških Slovencev (KOKS) za torek, 29. 8., in za petek, 1. 9. 1989. Člani KOKSa so razpravljali o poslovniku in med drugim tudi o tem, kako bi najkoristnejše razpolagali z državno podporo manjšini, o delovnem odboru za pripravo javne dvojezične trgovske akademije ter o namembni finančnih sredstev, ki so bile letos namenjene trgovski akademiji (NSKS: 2,5 milj. šil. je treba dati v celoti Mohorjevi za dvojezično ljudsko šolo; ZSO sredstva je treba razdeliti na Mohorjevo, Glasbeno šolo in etnografski muzej).

ZSO je vrhu tega predlagala, da mora poslovnik biti sestavljen tako, da bosta ZSO in NSKS prisiljena iskati enotno ravnanje v sosvetu in da se tako znebata odvisnosti od strank. V ta namen naj si predsedniško mesto – vsak po dve leti – delita predstavnika

ZSO in NSKS. Enotnost naj bi krepila tudi formulacija v poslovniku, da je „podlaga za delo v sosvetu 7. člen Avstrijske državne pogodbe ter spoznanja interkulturalnega sožitja.“

Predloge glede poslovnika, delitve predsedništva, 7. člena itd. so predstavniki Narodnega sveta koroških Slovencev odklonili!

Ker ni bilo soglasja, se je odbor zmenil še za dodatni sestanek, v soboto 2. 9. Med tem so predstavniki ZSO zvedeli, da je NSKS svoj predlog o poslovniku, ki so ga ravnokar obravnavali v KOKSu, že prej posredoval uradu zveznega kanclerja in od strank imenovanih zastopnikom. Prav tako so avstrijski časopisi že pred sejo KOKSa prejeli vabilo na tiskovno konferenco, kjer je NSKS načrtoval sam zavzeti stališče do sosveta in ne skupno z ZSO.

Na sejo KOKSa v soboto, 2. 9., je poslal NSKS le še tajnika, ki je sporočil, da njegova organizacija ne odstopa od svojega predloga.

### Volitve v sosvetu

2. Po uvodnih besedah zveznega kanclerja Vranitzkega (objavljene so bile v javnih občilih) je bila na vrsti izvolitev predsednika.

Predlog NSKS, ki je predlagal dr. Grilca, je dobil 9 glasov (NSKS, cerkev, ÖVP in FPÖ); za dipl. inž. Wieserja, ki ga je predlagala ZSO, je bilo oddanih 7 glasov (ZSO in SPÖ).

FPÖ je nato predlagala dr. Zerzerja za podpredsednika sosveta in to utemeljila z njegovo pripravljenostjo za konsenz. Zerzerjevo kandidature ni sprejel. Na predlog ZSO je za podpredsednika bil izvoljen Feliks Wieser. Le FPÖ ni glasovala zanj.

## BUGE WAS PRIMI

EKSUTK

## Koroško čaka vroča jesen?

Vse kaže, da bo koroška politična jesen 1989 vroča. Prvi kamen spotike bo deželni proračun za leto 1990, saj je finančni referent, deželni svetnik Max Rauscher (SPÖ) že napovedal, da za referate koalicijskih partnerjev ÖVP in FPÖ ne bo toliko denarja, kot si to pred-

stavljajo. Zaradi različnih večinskih razmerij v deželni vladi (v njej imajo večino socialisti) in koroškem deželnem zboru (večina FPÖ/ÖVP) je možno, da bodo socialisti v deželni vladi sprejeli svoj proračun, modro-črna koalicija v deželnem zboru na čelu s Haider-

### Razprava o poslovniku idr...

3. Sledila je razprava o poslovniku sosveta. Posebej so jih vložili urad zveznega kanclerja, NSKS in ZSO.

Dokaj nenavadna in za Zvezo slovenskih organizacij nerazumljiva je bila odločitev sosveta v zvezi s četrto točko poslovnika. Zastopniki NSKS so skupno s predstavniki ÖVP, FPÖ in cerkve ter ob vzdržanju glasovanja članov SPÖ odklonili naslednji dve pasaji poslovnika, ki jih citiramo v originalu:

a.) „Der Beirat behandelt die kulturellen, sozialen, wirtschaftlichen und andere Fragen der slowenischen Volksgruppe sowie Fragen des interkulturellen Zusammenlebens in Kärnten. Der Beirat ist kein Vertretungsorgan der slowenischen Volksgruppe. Dies sind der Rat der Kärntner Slowenen und der Zentralverband slowenischer Organisationen in Kärnten.“

b.) „Der Beirat stützt sich bei seiner Beratungstätigkeit auf den Artikel 7 des Österreichischen Staatsvertrages, die internationalen Rechtsnormen für den Minderheitenschutz sowie auf die modernen Erkenntnisse über die Entwicklung interkultureller Beziehungen“.

Ko se je razprava že nadaljevala, se je dr. Valentin Inzko ponovno vrnil k omenjeni točki a.) in predlagal, da naj sosvet besedilo točke a.) le sprejme, kot jo je predlagala ZSO. Po daljši razpravi je bila FPÖ pripravljena sprejeti to formulacijo, toda ne v poslovniku, temveč kot prvi konsenzualni sklep sosveta. Ostali člani so se s tem kompromisom strinjali.

Večinsko je bil zavržen tudi predlog ZSO, da naj predsednik in podpredsednik nista od iste organizacije ter da se predsedniška doba razdeli na dve osebi. V številnih drugih točkah so bili sklepi soglasno sprejeti. Sprejet je bil tudi predlog, da naj je slovenščina v sosvetu enakopraven poslovni jezik.

Nato so bili od NSKS in ZSO vloženi še predlogi, ki jih bo sosvet obravnaval na prihodnji seji 19. 10. 1989.

Predstavniki ZSO so sosvetu predložili tudi osnutek resolucije, s katero naj bi sosvet zavrnil napade deželnega glavarja Haiderja na predstavnike narodne skupnosti, na predstavnike univerze ter na umetnike. Hkrati ga v osnutku resolucije pozivajo, da naj se že končno distancira od „Grenzlandjahrbuch“. Tudi o tej resoluciji bo sklepal sosvet na naslednji seji.

jem pa proračun po njenih predstavah.

Deželni proračun za leto 1990 pa bo tudi prvi resni indikator, kolikšno dejansko politično moč ima še socialistična stranka in v koliko bo ljudski stranki uspelo uresničiti nekaj svojih lastnih političnih predstav.



# Neuvrščeni: ključ za enakopraven dialog Sever – Jug?

IZ BEOGRADA POROČA IVAN LUKAN

Gibanje neuvrščenih, ki danes združuje skoraj dve tretjini suverenih držav sveta, tretjino svetovnega ozemlja in dve petini prebivalstva sveta, je v preteklih štirih dneh v Beogradu iskalo novo pot, nov odgovor na izzive sodobnega političnega in gospodarskega razvoja. Kajti gibanje, kateremu v glavnem pripadajo države v razvoju ali celo nerazvite države, je po 28 letih neuvrščenosti, ki je v začetku brez dvoma odigralo zgodovinsko vlogo, moralo ugotoviti, da po starem „receptu“ ni izgledov in perspektiv, posebno tudi zaradi dejstva, ko svet zasleduje proces dogovarjanja in sporazumevanja med velikima velesilama.

Beograjski vrh je – kot pred 28 leti na istem mestu – dal gibanju nove moči in perspektive, opozoril pa je vodilne sile v tem gibanju, da bodo morale države v razvoju in nerazvite države odstopiti od nekaterih svojih predstav in se bolj odpreti ostalemu razvitemu svetu v korist vseh.

Novi predsedujoči gibanja neuvrščenih, dr. Janez Drnovšek, je zato na 9. vrhu v v Beogradu vsem članicam gibanja, ampak tudi gostom in opazovalcem z vsega sveta jasno prikazal, da spremembe, ki jim je svet pričal, zahtevajo od vseh dejavnikov v mednarodnih odnosih hitrejšo prilagajanje novim svetovnim tokovom. To pa pomeni tudi opuščanje ideoloških predsodkov in enostranskih predstav o sebi in drugih, ki so – in to se je tudi videlo na beograjski konferenci – pri nekaterih voditeljih držav članic gibanja še vedno prisotni.

Na beograjski konferenci so soglašali v tem, da določajo ekonomski problemi vse bolj usodno življenje mednarodne skupnosti ter da je njihovo reševanje najpomembnejše, pri čem pa mora imeti prednost ustvarjanje pogojev za bolj uravnotežen ekonomski in tehnološki razvoj vseh.

Predsednik dr. Janez Drnovšek je v svojem nastopnem govoru v Beogradu zelo dramatično nakazal trenutno nevzdržno stanje oz. položaj držav v razvoju in pri tem kot najbolj koncentriran izraz defektnosti sedanjega

sistema mednarodnih ekonomskih odnosov imenoval oz. navedel dolžniško krizo. „Priča smo paradoksalnemu pojavu, da se odlivajo zaradi previsokih obresti, ki so rezultat ekonomske politike razvitih držav, sredstva iz držav v razvoju. Marsikje se je razvoj popolnoma ustavil – življenjska raven vse bolj pada. Povečujejo se socialne napetosti, ki vodijo v nove politične konflikte“, je dejal dr. Janez Drnovšek na beograjskem vrhu in pri tem tudi jasno povedal, da so v veliki meri odgovorne za tako dramatično stanje razvite države.

Gibanje neuvrščenih, katerega politična teža se je v Beogradu spet stopnjevala, je dalo zato iniciativo za novi dialog med razvitimi državami in državami v razvoju ter nerazvitimi državami. Drnovšek je predlagal v zvezi s tem novo konferenco na vrhu med predstavniki Severa in Juga in k temu še dodal, da se povezujejo razvojni problemi s procesom razoroževanja na svetu. „V te procese se morajo poleg blokovskih sil vključiti tudi neuvrščene države“, je zahteval Drnovšek in pri tem poudaril, da bodo z razoroževanjem na razpolago pomembna sredstva, ki lahko odločilno prispevajo k razreševanju razvojnih in s tem povezanih problemi.

Pomembna točka beograjskega vrha je bilo nadalje vprašanje grozeče ekološke katastrofe. V zvezi s tem je



Novi predsedujoči gibanja neuvrščenih in predsednik državnega predsedstva Jugoslavije dr. Janez Drnovšek, generalni sekretar OZN Perez de Cuellar, egiptovski predsednik Mubarak ter predsednik Tanzanije Mugabe.

bilo rečeno, da je treba dati prednost nacionalnim programom in mednarodnemu sodelovanju za zaščito človekovega okolja. Zaradi dramatičnega razvoja tega problema bi bilo potrebno tudi to vprašanje vključiti v nov razvojni dialog med Severom in Jugom ter poiskati različne oblike odpisov dolgov za potrebne zaščite okolja.

Načrti, sklepi in napovedi so eno, realizacija teh nekaj konkretnih načrtov in sklepov vrha pa nekaj popolnoma drugega. Gibanje neuvrščenih ni stabilen, utrjen in uravnotežen blok, temveč široka platforma, ki zajame države, ki štejejo med najrevnejše na svetu in države, ki so med najbolj bogatimi. Da so ob taki sestavi gibanja interesi in gledanja različni, da so deloma nasprotujoči si, ni presenetljivo in tudi ne kaj izrednega.

Beograd 1989 si lahko šteje v svojo zaslugo, da je deloma paralizirano gibanje spet posodobil in poživljal, vnesel strateške inovacije ter svetu predložil, da je zadnji čas in ura že čez dvanajst, da se razviti in nadvilježirani svet spominja na dramatičnost razvoja v takoimenovanem „tretjem svetu“, v državah v razvoju ter v nerazvitih državah. Upajmo, da se tega stanja zavedajo najodgovornejši akterji na strani močnih in bogatih pa tudi na strani najslabših in najrevnejših. Saj izkušnje dokazujejo, da se izplača stremenje po najmanjšem skupnem imenovalcu pa ne konfrontacija.



Predsednik palestinske države Jaser Arafat (na sliki v razgovoru z indijskim premierom Gandhijem in generalnim sekretarjem OZN de Cuellarjem) je na vrhu ostro obsodil Izrael in napovedal nadaljevanje boja za palestinsko državo na zasedenih ozemljih Gaze in zapadnem bregu Jordana.



Libijski predsednik Muhamad Gadafi je poskrbel s svojim množičnim (oboroženim) spremstvom za napete in kuriozne situacije: tiskovno konferenco je imel v šotoru, v kongresni center „Sava“ je hotel prijahati na konju, njegovo spremstvo pa se je toplo z varnostnimi organi pri vhodu v plenarno dvorano.



Pogled v plenarno dvorano centra „Sava“ v Novem Beogradu.

## Gibanje šteje 102 državi

Gibanje neuvrščenih se je v 28 letih svojega obstoja močno povečalo. Na prvem vrhu leta 1961 – ustanovitelji gibanja so bili jugoslovanski predsednik Josip Broz Tito, egiptovski predsednik Nasser ter indijski državni voditelj Nehru – je gibanje štelo le 25 članic, v Beogradu pa je s sprejetjem Venezuele naraslo število na 102 članice. Avstrija je na 9. vrhu neuvrščenih v Beogradu zastopana kot gost, vodja avstrijske delegacije je bil bivši zunanji minister in sedanji zunanjepolitični govornik socialistov v avstrijskem parlamentu, dr. Peter Jankowitsch. Evropske članice gibanja so Jugoslavija, Malta in Ciper, prvič pa so se vrha neuvrščenih v Beogradu kot gosti udeležili blokavske države Poljska, Madžarska, Češkoslovaška, Nemška Demokratična republika, Romunija in Bolgarija. Predsednik Združenih držav Amerike George Bush ter sovjetski partijski in državni voditelj Mihajl Gorbačov pa sta v telegramih želela vrhu neuvrščenih uspešen potek.



HEUTE  
IMSLOVENSKI  
VESTNIKDie Seite  
für unsere  
deutschsprachigen  
Leser/innen

## Auch im Volksgruppenbeirat muß der Artikel 7 Ausgangspunkt für Maßnahmen zum Schutze der Volksgruppe sein!

„Wir dürfen nicht vergessen, daß Wien den Slowenen das Memorandum mit den 4 Punkten (Kindergartenfrage, slowenische TV-Sendungen, slowenische Handelsakademie und finanzielle Unterstützungen) genau zu jenem Zeitpunkt angeboten hatte, als sich die Koalition entschloß, das trennende Pädagogenmodell anzunehmen“, erklärte nach der ersten Sitzung des Volksgruppenbeirates der Sekretär des Verbandes slowenischer Organisationen, dr. Marjan Sturm.

Dieser Umstand sei von Bedeutung, da auf der ersten Sitzung des Volksgruppenbeirates jene Passagen nicht

in die Geschäftsordnung aufgenommen wurden, die vom Artikel 7 des Österreichischen Staatsvertrages und von anderen internationalen Rechtsnormen für den Minderheitenschutz, als Stütze der Beratungstätigkeit sprechen.

Es verstärkte sich der Eindruck, daß auch wegen der Uneinigkeit der slowenischen Zentralorganisationen, der Einfluß der Parteien auf den Volksgruppenbeirat übermäßig zunehme.

Nach den Vorgängen auf der ersten Sitzung des Beirates müsse der Zentralverband

leider zur Kenntnis nehmen, daß der Rat nicht einen Konsens mit ihm wünsche, sondern Mehrheitsbeschlüsse mit Hilfe der Parteien, erklärte Sturm.

Auch die Erklärung des Vertreters der ÖVP, Mag. Raimund Grilc, in der slowenischen Radiosendung, die Kindergartenfrage solle auf ähnliche Art wie das neue Minderheitenschulgesetz gelöst werden, weise auf die Fortsetzung der assimilatorischen Volksgruppenpolitik hin, die den Geltungsbereich des Artikel 7 einzuschränken versuche.

### TRIBUNA BRALCEV

P.n.  
SLOVENSKI VESTNIKTarviserstr. 16  
9020 KLAGENFURT/CELOVEC

### Objektivierungsschmäh passe!

Lange hat sie nicht gehalten, die Seifenblase der Objektivierung. Nachdem der, ohne öffentliche Ausschreibung als Protokollchef der Kärntner Landesregierung eingestellte, im Landtagswahlkampf noch als der „FPÖ-Jugendkandidat“ vorgezeigte Dr. Strutz, gehen muß, wird innerhalb von 100 Tagen nun der zweite Protokollchef – natürlich wiederum ohne Ausschreibung und Qualifikationstest – in der Landesregierung angestellt. Einzige Neuerung: der Protokollchef ist eine Chefin – die frühere Klubsekretärin der FPÖ Kärnten. Doch welches Glück. Just zu dem Zeitpunkt entdeckt der bisherige FPÖ Landtagsabgeordnete Schweizer, daß er sich eigentlich mehr um seinen Beruf kümmern muß und flugs – schon ist ein Landtagsitz für den Kurzzeitprotokollchef Strutz frei! Aufwertung des Landtages á la Haider!

Doch damit nicht genug. Objektivierung auf Basis von Qualifikation heißt scheinbar folgen-

des: Man nehme einen Villacher Freiheitlichen namens Oberndorfer, stelle ihn als „persönlichen Referenten“ in den Landesdienst ein und testet dann erst, ob er dafür überhaupt geeignet ist. Wer jetzt noch an Objektivierung glaubt, ist selber schuld.

Einen richtiggehenden Qualifikationsstreß mußte da vergleichsweise der FPÖ Stadtparteiobmann von St. Veit, Erich Petschacher, auf sich nehmen. Nach mehreren Gesprächen mit dem Geschäftsführenden Präsidenten des Landesschulrates bekam er den Job eines pädagogischen und administrativen Beraters des Präsidenten. Ob es eine öffentliche Ausschreibung und ein Objektivierungsverfahren, wie von Haider angekündigt, gegeben hatte, wußte der hohe FPÖ Funktionär nicht einmal...

Allein diese Beispiele zeigen, was von der sogenannten Objektivierung zu halten ist. In der jetzigen Form nichts!

Peter Kaiser  
JG-Landesvorsitzender

### Kein Besucherrekord

Der 596. Bleiburger Wiesenmarkt versank letztes Wochenende im Schlamm. Heftige Regenfälle hatten den Wiesenboden derart aufgeweicht, daß man es nur mit Gummistiefeln wagen konnte, Stände der zahlreichen Aussteller zu besuchen. Der sich am Samstagabend abzeichnende Besucherrekord fiel unter diesen Umständen natürlich aus. An die 30.000 Schau- und Kaufstige sollten es aber doch gewesen sein. Marktreferent Vbgm. Raimund Grilc will für nächstes Jahr das Gelände auf nasse Überraschungen vorbereiten wissen: die Hauptwege sollen durch die Aufschüttung von Schotter widerstandsfähiger gemacht werden, die Traktoren und Schwerfahrzeuge der Aussteller werden dann wohl nicht mehr „knetief“ einsinken.

Werden auch  
Sie Abonnent!

### Belgrad: Blockfreie für Nord-Süd Konferenz

In den gestrigen Abendstunden ist der 9. Gipfel der Blockfreien, der zum zweiten Mal in Belgrad stattfand, zu Ende gegangen. Das Treffen von Vertretern aus insgesamt 102 Mitgliedsstaaten und Organisationen – Österreich war auf der Konferenz mit einer Gastdelegation unter der Führung von NRBg. Dr. Peter Jankowitsch vertreten – stand im Zeichen der enormen politischen, wirtschaftlichen und monetären, sowie auch der ökologischen Probleme der sogenannten Dritten Welt bzw. der Entwicklungsländer.

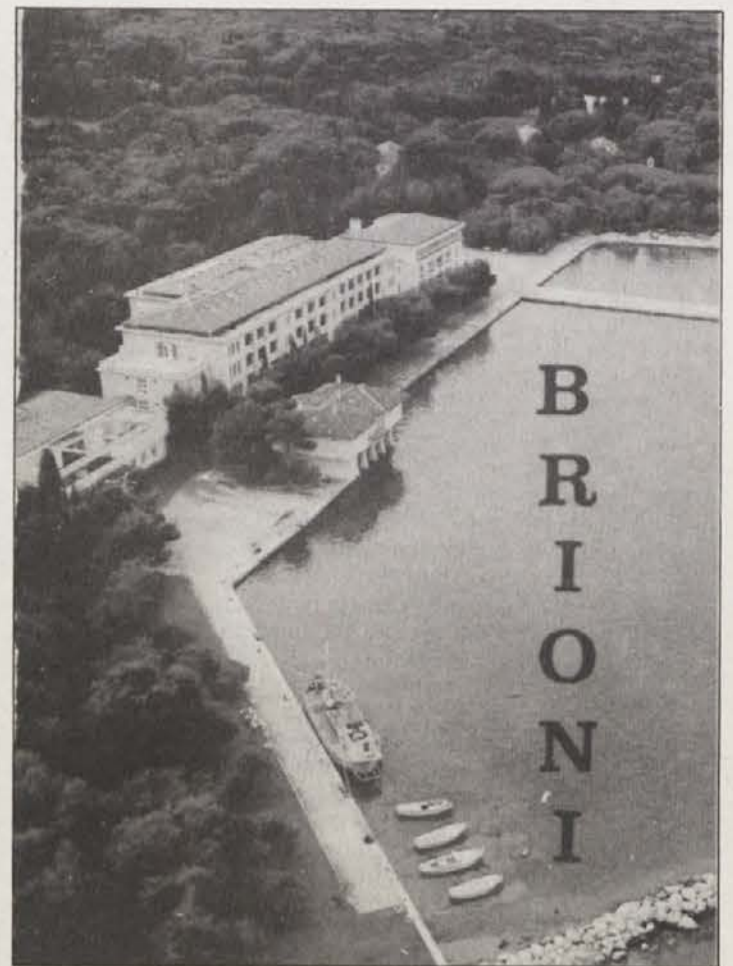
Die Konferenz wurde vom Präsidenten Jugoslawiens, dem Slowenen Dr. Janez Drnovšek, in slowenischer

Sprache eröffnet. Drnovšek, der auch den Vorsitz in der Blockfreien-Bewegung übernahm, regte in seiner Ansprache einen Nord-Süd-Gipfel mit Beteiligung der Blockfreien an, um die sich immer stärker zuspitzende Problematik zwischen der industrialisierten Welt und den Entwicklungsländern in den Griff zu bekommen. Als Problem von besonderer Bedeutung nannte Drnovšek die Lösung der Probleme der stark verschuldeten Länder der Dritten Welt, wobei er darauf aufmerksam machte, daß die durch den im Gang befindlichen Abrüstungsprozeß freierwerdenden Gelder einen wichtigen Beitrag bei der Lösung der Problematik bil-

den würden.

An der Gipfelkonferenz nahmen rund 60 Staatschefs, darunter die Präsidenten Ägyptens, Indiens, Nikaraguas, Indonesiens, Afghanistans usw., teil. Ein besonderes Ereignis waren die Auftritte des libyschen Revolutionsführers Gaddafi, der mit Kamel und Pferd nach Belgrad gekommen war, Pressekonferenzen im Zelt abhielt, die Redezeit der Plenarsitzung sprengte und mit seiner Leibgarde die jugoslawischen Sicherheitskräfte in Atem hielt.

Die Konferenz schloß mit der Verabschiedung der Schlußerklärung des Gipfels, die bei Redaktionsschluß noch nicht vorlag.



## 6. do 8. oktobra: Slovenski vestnik vas vabi na Brione

Uredništvo Slovenskega vestnika tudi letos vabi na tridnevno potovanje z avtobusi in ladjo na prelepo istrsko obalo. Po izredno nizki in mikavni ceni smo ga pripravili skupno s potovalno agencijo Cartrans.

Peljali se bomo v Fažano, od tam pa na čudovito lepo otočje Brionov. Takoj po namestitvi v hotelu bo kosilo, zvečer po večerji pa zabava s hotelskim ansamblom. Naslednji dan, v soboto, bo po zajtrku izlet z ladjo okoli Brionov, otočja, ki slovi po svoji naravni lepoti, a tudi kot nekdanja letna rezidenca tovariša Tita.

Na to dobo polpretekle zgodovine spominja muzej, iz daljnih časov pa so se ohranile izkapanine. Polega vsega tega si v prostem času lahko ogledate še živalski vrt, ali se popeljete s kočijo po otoku. Seveda pa tudi ne bo manjkala gala večerja Vestnikovega hita.

## VESTNIKOV HIT '89 pa stane po osebi samo 1.380 šilingov

(Doplačilo za enoposteljno sobo je 560 šilingov, za sobo A-kategorije pa 750 šilingov.)

Podrobnejše informacije vam nudi Slovenski vestnik (telefon: 0 463/514300-40), Tarviser Straße 16, Celovec.

Prijave sprejemajo Slovenski vestnik (glej zgoraj), Zveza slovenskih organizacij (telefon: 0 463/514300) in potovalna agencija Cartrans, Paulitschgasse 7, Celovec (telefon: 0 463/512680 ali 0 463/512825).

Rok prijave: 26. september 1989



CARTRANS

Reisebüro Gesellschaft m.b.H.  
turistična agencija

Paulitschgasse 7  
A-9020 Klagenfurt/Celovec  
telefon: 0 42 22 - 51 26 80  
51 28 25  
56 6 49  
telex: 042-2787 istit  
teletex: 232-3422390 cartran  
Bankverbindung / bančna zveza:  
Zveza slovenskih združenj  
Celovec / Klagenfurt  
(BLZ 39100) Kto. 33456



## Razpis glasbene šole

Glasbena šola na Koroškem sporoča, da bodo sprejemni izpiti za vse instrumente ob naslednjih terminih:

**Sreda, 13. 9. 1989:**

14.00 Pliberk (oddelki: Pliberk, Božji grob, Vogrče, Žvabek); 15.00 Šmihel; 16.00 Globasnica; 17.00 Šentprimož (oddelki: Šentprimož, Žitara vas, Dobrla vas); 18.30 Radiše.

**Četrtek, 14. 9. 1989:**

Celovec: 13.00 Slomškov dom; 14.00 Mladinski dom; 15.00 Modestov dom.

16.30 Bilčovs (oddelka: Bilčovs, Kotmara vas); 17.30 Sveče; 18.30 Škofiče.

**Petek, 15. 9. 1989:**

14.00 Šentjakob (oddelka: Šentjakob, Loče); 15.00 Šentjanž; 16.00 Borovlje; 17.00 Sele.

Učenci imajo možnost pouka naslednjih instrumentov:

klavir, orgle, violina, viola, kontrabas, kljunasta flavta, prečna flavta, klarinet, saksofon, trobenta, bariton, pozavna, kitara, klavirska harmonika, diatonična harmonika, citre, tolkala. Poleg tega nudimo še možnost solopetja ter obisk zborovodske šole.

Obisk pouka sledečih instrumentov je možen samo v Celovcu:

diatonična harmonika, tolkala, orgle, solopetje in zborovodska šola.

## Slike s čopičem in lečo



Mladi Celovčan Michael Posch, ki je letos diplomiral na konservatoriju v Celovcu pri profesorici Mimuri, je popeljal poslušalce z raznimi kljunastimi flavtami in z gongom v skrivnostni svet japonske glasbe.

Z zanimivim koncertom se je v nedeljo zvečer začel 9. slikarski teden v Svečah. Štirje mladi nadarjeni glasbeniki iz Celovca, Sveč in Ljubljane so igrali skladbe iz repertoarja klasične in moderne glasbe. Predvsem Elisabeth Wieninger je s kitaro nepozabno interpretirala in deloma dokaj virtuozno zaigrala skladbe Bacha, Moreno-Torroba in navdušila s flamenkom. Presenetil je tudi Michael Posch s kljunasto flavto. Skladbe Beethovna in Bacha pa je na klavirju z zanosom zaigral domačin Andrej Feinig, Ivan Krstić pa je na violi izvajal skladbe

Maxa Regerja in Roberta Schumanna.

Do sobote, ko bo zvečer ob 20. uri prezentacija nastalih del, bodo letos štirje umetniki ustvarjali v Svečah in okolici. Slikala bosta akademska slikarja Ivo Brančič iz Ljubljane in akademska slikarka iz Tolmina, udeleževal se bo tudi arhitekt/slikar Karel Vouk. Letošnja novost pa je prav gotovo sodelovanje fotografa: Tržačan italijanskega porekla, Piccollo Sillani, bo slikal s pomočjo leče. Tečaj za ljubitelje fotografiranja pa je žal odpadel.

V. W.



## „Jormak“ le pod pričakovanjem

PLIBERK. – Bilanca pliberškega „jormaka“ ni tako ugodna, kot je obetal obisk ob otvoritvi. Nalivi v noči od sobote na nedeljo so tako namočili travnik, da je morala občina trositi slamo, da je bilo sploh še možno hoditi po poteh med šotori. V nedeljo je bil obisk tako slab, da so nekateri razstavljalci celo ostali doma. Posledice vremena so najbolj občutili na tekstilnem področju, ki je bil najbolj oddaljen od asfaltnih cest mesta. Razmeroma zadovoljni so bili razstavljalci strojev, ki so imeli največ obiskovalcev. Tržni referent Raimund Grilc je menil, da bo treba nujno sprožiti diskusijo o ukrepih, da bi bil travnik tudi v deževnih dnevih primeren za sejem. Asfaltirati seveda nočejo, kajti sejem naj ostane „sejem na

travniku“. Druga možnost pa je, da posujejo glavne poti z gramozom, da bodo vsaj traktorji in tovornjaki razstavljalcev lahko vozili po suhem.



Sliki: Rullitz

## V Globasnici bo žegnanje

GLOBASNICA. – Pravi domači vaški praznik bo konec tedna v Globasnici: Globaški „puebi“ pripravljajo „žegnanje“, ki želi biti izraz domače skupnosti in praznovanja, kot je bilo to v starih časih. Že v soboto, 9. 9., bo poskrbela za vročo noč popskupina HOT-HOT-HOT. V nedeljo po pranganju se bo ob zvokih domačih vižarjev pelo pod farno lipo. Zvečer ob 20. uri pa vabijo

„puebi“ na „Večer domačih pesmi“ k Šteklju. Da bo večer uspel, bodo s svojim nastopom poskrbeli Smrtnikovi bratje, družina Lipuš, domači kvintet, Globaški „puebi“, folklorna skupina „SKD Globasnica“ in ansambel „Mostkombo“. Z izkupičkom bodo „puebi“ podprli obnovo cerkve pri sv. Hemi. Vsi ste prisrčno vabljeni, da se udeležite tega lepega domačega praznovanja.

## Reka: France Korbar navdušil

Že drugič je nastopil v Rožanskem domu na Reki ansambel Franceta Korbarja, katerega je povabil Miha Antonič. Poleg Korbarja sestavljajo ansambel njegova žena Magda in Mihelčič, ki igra orgle. Publika so bili letni gostje iz več držav in za vsakogar je bila njihova glasba pravi užitek. S trobento v roki je France Korbar pravi umetnik, ki igra najrazličnejše melodije, od Žabje svatbe do Kalinke. Žel je bučen aplavz in presenetil gledalce, ko je zamenjal trobento s kitaro. Skupaj z ženo sta zapela slovenske narodne, a tudi druge

pesmi v več jezikih. Skratka: pester program za publiko s cele Evrope. Zopet se je izkazalo, da je treba letoviščarjem predstaviti našo kulturno dejavnost in raznolikost.

L.L.

## OGLASA

Suche slowenische Brief-freunde(-innen), Alter egal. Ich werde versuchen, jeden Brief zu beantworten. Bitte um Zuschriften an meine Adresse: (Herr) György Szell, Vörös Hadsereg ut. 11, H-6328 Dunapataj, Ungarn. Bin 19 Jahre alt, ich kann Deutsch, Englisch, Ungarisch, Russisch, Polnisch und etwas Serbokroatisch und Tschechisch. Würde mich über viele Zuschriften freuen.

\*\*\*

Dva ljubljancana z zaključeno poklicno šolo iščeta honorarno ali stalno zaposlitev v Avstriji (katerokoli delo, tudi fizično). Tel.: 03061/487302 ali 03061/722388.

Slovenski vestnik  
dvakrat tedensko!

## Novi Avseniki na jubilejnim nastopu v Begunjah

Svetovno znani Ansambel bratov Avsenik je že lansko leto proslavil svoj 35-letni jubilej. Imel je vrsto nastopov doma v Sloveniji, pa tudi turneje po evropskih deželah, kjer tudi sicer stalno gostuje. Proslavljanje se je zavleklo še v letošnje leto in tako bodo ob koncu imeli nastop prav v Begunjah, rojstnem kraju Slavka in Vilka – ustvarjalcev značilne in tako znane Avsenikove glasbe. To bo v soboto, 9. septembra 1989 ob 20. uri na prostem, nasproti prenovljene gostilne „Pri Jožovcu“ v Begunjah. Hkrati bo to tudi priložnost za predstavitev „novih“ Avsenikov.

Ansambel bratov Avsenik je namreč v letošnjem letu uvedel dve spremembi. 72 letnega kitarista Leona Ponikvarja je zamenjal Renato Verlič iz Kranja, ki je pred tem uspešno profesionalno igral pri nekaj ansamblih. Obolelega Nikolaja Sossa, ki je igral kontrabas in bariton, pa je nadomestil mladi študent ljubljanske glasbene akademije Igor Podpečan, doma iz Slovenj Gradca. Slavko in tehnični vodja ansambla Vilko sta prepričana, da bosta nova člana vnesla v ansambel nov elan.

Ansambel Avsenik pa je polno zaseden. S svojo novo agencijo v Münchnu je že

podpisal pogodbo za naslednje leto in pol, vsi nastopi do konca leta 1990 so razprodani. Slavku pa tudi ne manjka idej za nove melodije, kar zagotavlja, da bo ansambel bratov Avsenik še vnaprej uspešen.

Sobotni koncert pa bo zelo simboličen. Začetki ansambla so bili pred 35 leti v Begunjah, v domači gostilni „Pri Jožovcu“, in tudi sedanji spremenjeni sestav ansambla, ki nekako napoveduje novo obdobje, se bo domači publiko in najbolj navdušenim oboževalcem Avsenikove glasbe predstavil v Begunjah. Sicer pa se v Begunjah obe-

tata kar dva prijetna glasbena večera. Kot že rečeno, bo v soboto, 9. septembra zvečer ob 20. uri celovečerni koncert Ansambla bratov Avsenik, ob tem pa bo izvedena tudi mala tombola s preko sto lepimi dobitki. V nedeljo, 10. septembra, z začetkom ob 17. uri pa bo na istem prostoru še zabavnoglasbeni večer s plesom. Tudi za nedeljo je pripravljen pester program: povorka pivovarne Laško, nastop godbe na pihala iz Laškega, nastop plesnega orkestra jeseniških železarjev pod vodstvom Francija Koširja ter narodnozabavnega ansambla Gorenjski muzikantje.



Renato Verlič (zadaj levo) in Igor Podpečan (zadaj desno) sta nova člana ansambla. Prvi igra kitaro, drugi pa kontrabas in bariton.





Ansambel Vita Muženiča

## Zahomc: Ziljsko štehvanje

**Ziljsko štehvanje** in rej pod lipo sta v Zahomcu primer žive folklorne, ki je ni treba umetno vzdrževati. Zahomski fantje tudi letos vabijo na obisk tradicionalnega običaja, ki se bo začel v nedeljo, 10. septembra ob 14. uri v Zahomcu. Po štehvanju bo pred vasjo v šotoru za ples igral ansambel Vita Muženiča iz Slovenije. Vsi rojaki od blizu in daleč so prisrčno vabljeni.

## Teksti, zvoki in objekti

Kot že nakaže naslov, gre za tesno povezavo med besedo in zvokom ali natančneje, med glasbo in besedo, ki tvorita vsebino nove številke literarne revije Fidibus. Urednik Günter Kanzian jo je tokrat posvetil dvema koroškima umetnikoma besede in zvoka – Gundi König in Dieterju Kaufmannu.

Urednik Kanzian pravi v svojem uvodu, da izhaja beseda lirika iz grške besede lira. Nadalje pravi, da so pesmi nekoč pripovedovali ali peli ob spremljavi lire. Zamisel objaviti besedila Königove in Kaufmannova je posrečena, saj oba oprem-

ljata svoja besedila z melodijami, kar je bila tudi prvotna oblika lirike. Na ta način bralec lahko spozna besedila pesmi imenovanih avtorjev. Ob prebiranju verzov se zazna melodika v dovršeni ritmiki.

Novi Fidibus je spet zaočkrožena literarna celota. Ker je Gunda König tudi kiparka, teče beseda tudi o tej kreativnosti. Horst Ogris je prispeval razmišljanja o njenih skulpturah, ki so bile razstavljene leta 1987 v Šentvidu ob Glini. Fidibus št. 2, letnik 1989, lahko kupite tudi v obeh slovenskih knjigarnah v Celovcu.

## Podpora kulturni opoziciji

„Ständiger Kongress der kulturellen Opposition“ je pravkar razposlal novo nalepko. Nalepka opozarja na kulturno situacijo na Koroškem, ki je nastala v naši deželi po izvolitvi novega deželnega glavarja. To je jasno stališče avstrijskih umetnikov, ki se ne strinjajo s Haiderjevimi načinom oz. odnosom do koroških umetnikov. Zlasti pa se ne strinjajo z njegovo izjavo, v kateri sprašuje aka-

demskega slikarja Valentina Omana, kdaj da bo zapustil Koroško.

Nalepko lahko kupite za 5 šilingov v knjigarni „Naša knjiga“ v Celovcu, Pavličeva 5-7. Z nakupom nalepke imajo vsi, ki se s Haiderjevo politiko ne strinjajo, možnost podpreti gibanje avstrijskih umetnikov, katerim ni vseeno, kaj se dogaja na kulturno-političnem področju Koroške.



## Kulturno pismo iz Slovenije

### Dnevi pred novo sezono

Mariborsko kulturno poleje ni dalo mestu kakšnega posebnega vzdušja, četudi se je letos dokaj posrečeno zliło z nekaterimi turističnimi prireditvami. Najbolj razgiban je bil julij, ko je turizem doživljal svoj poletni vrh ob Dravi, v arhitekturno prenovljenem predelu Lenta, kjer je turističnemu programu prišlo na pomoč zlasti mariborsko gledališče.

Toda kulturno poletje je vendarle že preteklost, zaradi praktičnosti pisma, ki naj govori o sprotne dogajanju, velja pogledati v mariborsko kulturno sedanost. V njej žal ni nič živega, ker kultura pač

preživlja dneve pred novo sezono, ko se bo znova sprožil živahnejši programski koledar. Zanimivo pa je, da skozi vse letošnje poletje posebej priteguje občinstvo tudi tista kultura, ki skoraj vedno „miruje“. Gre za muzeje in galerije, kjer se je, če mislimo na Maribor, letos bistveno povečalo zanimanje tujcev za ogled stalnih zbirk. Podatki iz Pokrajinskega muzeja pravijo, da prihajajo na ogled zbirk ljudje iz različnih držav, kar vsekakor pomeni, da se Maribor prebujata tudi turistično in privablja s svojimi znamenitostmi, ki jih zagotovo ni malo, le da so bile vsa leta v preteklosti

turistično in tudi kulturno premalo propagiranje.

Dobro znamenje za kulturno živahnejše mesto je tudi nastanek vrste novih zasebnih galerij. Gre za prostore, ki združujejo razstavno in prodajno dejavnost, poleg novih likovnih del in drugega lepo oblikovanega „drobiža“ pa v nekaterih od njih prodajajo (in seveda tudi odkupujejo) antikvarične predmete, od starih knjig pa do izdelkov obrti. S takimi galerijami se ni le povečala možnost za nove in hitrejše informacije s področja sodobne umetnosti, temveč je nastala tudi prilika, da obiskovalec kaj kupi. Pričakovati je, da bo Maribor sčasoma postal v zavesti svojih obiskovalcev, predvsem tujcev, kot mesto, v katerem je mogoče videti, doživeti in kupiti kaj lepega.

Vili Vuk

Ivan Dolenc

## Za dolar človečnosti



Poiskati si bom moral jasen „Zato“ vsaj za tisti poglaviti „Zakaj“, ki je v meni že od tiste ure, ko sem se zavedel, da odhajam v svet.

Na hodniku so nekje udarila vrata.

Pogledal sem na uro. Bila je šele šest. Potegnil sem si odejo čez obraz in znova zaspal.

V jedilnici mi je prišla naproti Francka. Vsa je bila razburjena in rdeča v obraz. „Službo imam“, je zmago-

slavno povedala in me pogledala, kot bi od mene pričakovala potrditve. „Še danes popoldne pridejo pome.“

„To je pa res imenitno“, sem rekel. „Kaj boš pa delala?“

„Za služkinjo grem, kaj pa drugega!“ je naglo nadaljevala. „V Winnipegu ostanem.“

Sedla sva za prvo mizo in se nekaj časa gledala brez besed.

„H komu pa greš?“ sem se neverno začudil.

„K neki nemški družini.

Dva majhna otroka imajo. V Kanadi so že osem let.“

Nisem vedel, kaj naj še rečem.

„Čestitam“, sem končno izdaval iz sebe. „Vsaj nekaj za začetek. Pozneje si že najdeš kaj boljšega. Le kaj bomo mi, ki ostanemo v tej mrki stavbi?“

Francka se je premestila na stolu in si pogladila lase nad čelom.

„Veš“, je spet začela, „v pisarno je prišel neki novi uradnik in me že navsezgodaj poklical iz sobe...“ Ozrla se je po prazni jedilnici. „Vsi naši stojijo tačas pred njegovimi vrati in ga sprašujejo po delu. Največ je tam Madžarov, kot sem videla. Dela pa menda nikjer ni, zakaj naši so bili precej glasni, ko sem jih zapustila...“

Pozabil sem na zajtrk.

„Grem tja še sam, da vidim, kaj se godi“, sem se odločil.

„Nekaj sem slišala o delu na farmah. Pa tega dela nihče noče, ker je slabo pla-

čano, povrh pa še strašno samotno. Hujše je od rudnika. – Ti menda ne bi šel ven na prerijo, kaj?“

„Zakaj pa ne? Mudi se mi. V tej zimi mi je vseeno, kaj delam.“

Vstala sva in si rekla zdravo. Francka se je vrnila v sobo, da pospravi svoje stvari v kovček. Ni bila več tako srečna kot prej.

Pred pisarno vselitvenega urada se je zares gnetlo precej „novih Kanadčanov“. Nikogar nisem poznal med njimi. Povečini so govorili madžarsko. Glasno so mahali z rokami in vneto debatirali.

Visok uradnik, ki ga prej še nikoli nisem videl, je čez čas stopil skozi vrata med nas in naznanil:

„Še vedno nič za vas. Samo tisto delo na farmah, o katerem sem vam že povedal. Farmarjev pa ni nobenega med vami.“

Madžari so utihnili. Topo so strmeli v uradnikovo sivo

glavo. Zakonski par, ki je stal poleg mene, me je v nemščini vprašal, o čem neki govori. Pretolmačil sem jima slabo novico. Spogledala sta se in vprašljivo pokimala z glavo.

„Dva otroka imava s seboj. Ali lahko greva na farmo z njima?“

Za imigracijskim uradnikom se je zrinil v ospredje še eden, ki je navzočim spregovoril v madžarsščini. Menda je bil njegov odgovor pritrdilen. Moja soseda sta skupaj stopila v pisarno in tam sedla pred mizo. Za njima sta stopila čez nekaj časa še dva druga Madžara. Prvi je bil še mlad, v dvajsetih letih, drugi že starejši, morda v štiridesetih.

„Kje so te farme?“ sem vprašal uradnika.

„Krajevnih imen še nimamo, vemo samo to, da bodo čakali farmarji v Brandonu.“

„Kje je pa ta Brandon?“ sem vztrajal.

(dalje prihodnjič)



**TV AVSTRIJA 1**      **TV AVSTRIJA 2**      **TV LJUBLJANA**      **TE DNI NA TELEVIZIJI**

**PE**  
8.9.

9.05 Sinha Moca; 10.30 Kruh in čokolada; 14.00 Oliver Twist; 15.30 Oddaja za najmlajše; 18.00 Mi; 18.30 Soko 511 3; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Šport; 20.15 Akti XY-nereseni; 21.20 Dynasty – Denverjev klan; 22.05 Pogledi s strani; 22.10 Trailer – za ljubitelje filmov; 22.40 Pet izgnancev; 0.20 Akti XY-nereseni; Poročila.

16.35 Tedaj; Dogodivščina Sherlocka Holmesa; 17.30 Z očmi živali; 18.00 Sinha Moca; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Look; 21.20 Zadeva; Indija; 22.00 Čas v sliki; 22.20 Šport; 22.55 Vampirji; 1.55 Poročila.

10.10 Mozaik; Tednik, Mostovi; 16.30 Dnevnik; 18.10 Spored za otroke in mlade; Prgišče pri ljubljenskih pravljicah; A. Lindgren; Pika Nogavička; 19.05 Risanka; 19.30 Naše akcije; 19.30 Dnevnik; 20.05 SP v veslanju na mirnih vodah; 20.30 Svet neznanih sil A. Clarka; 21.00 Kriminalna zgodba; 21.50 Dnevnik; 22.15 Jaz ali ti; 23.45 Videostrani.



**Jaz ali ti – avstrijski TV film**

**Petek, 8. 9. 1989, TV LJ1, 22.15** – Dieter Berner, leta 1944 na Dunaju rojen režiser, je avtor številnih televizijskih filmov, znan pa je predvsem kot režiser dveh kvalitetnih in uspešnih nadaljevanj – Alpske sage in Lenza ali svobode. Tokrat ga bodo na ljubljanski televiziji predstavili z novjšim delom – filmom „Jaz ali ti“. V njem je izrisal podobo treh mladih ljudi današnjega časa, ki jim spodleti poskus, da bi našli prostor, orientacijo in gotovost v svetu, v katerem so nekateri že vnaprej obsojeni na to, da bodo vedno in povsod poraženci. To je kratko malo zaprti krog, iz katerega ne vodijo niti zapeljive sanje niti resne odločitve.

**Simptom in strah Lahka atletika**

**Ponedeljek, TV A2, 22.25** – To je druga izmed treh oddaj, v kateri je Jörg Eggers dokumentalno teorijo o strahu. Avtor se pri tem poslužuje znanstvenih izsledkov Freuda in izsledkov sodobne znanosti, ki se ukvarjajo s simptomi strahu.

**Antonieta Rivas Mercado**

**Ponedeljek, TV A1, 11. 9. 1989, 22.10** – Igrani film iz leta 1983, v katerem francoska pisateljica naleteli na sledove Meksikanke Antoniete. Z očmi pisateljice doživimo življenje Antoniete: Njeno otroštvo v času predsednika Huertasa, njen neuspešni zakon in njene poizkuse ustanoviti avantgardistično gledališče in njeno angažiranost za socialističnega politika Vasconcelosa, ki se po neuspešnosti svojih načrtov distancira od ministrice. V glavni vlogi nastopa Isabella Adjani, režiser pa je Carlos Saura.



**SO**  
9.9.

9.05 Sinha Moca; 11.00 Nenavadna zgodba Mrs. K; 14.30 Sabina in 100 možkih; 16.00 Otroški Wurlitzer; 18.00 Pan-optikum; 18.30 Nogomet; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Šport; 20.15 Vi želite – mi zaigramo; 21.50 Sadistco; 23.25 Aktualno; 23.30 King Kobra; 1.00 Poročila; 1.05 Iz knjige: Marianne Nentwich.

14.25 Tedaj; 14.30 Šport; 16.00 Moja najljubša viža; 17.00 Love boat; 18.00 Sinha Moca; 18.30 Slika Avstrije; 19.00 Avstrija danes; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Balada o Mary Phagan; 22.05 Aktualno; 22.10 Šport; 22.45 Kronski dragulj; 23.45 Neposredno v soboto – glasba; 1.10 Poročila.

8.10 Otroška matineja; 9.55 Bled: SP v veslanju na mirnih vodah; 13.40 Bled: SP v veslanju na mirnih vodah; 17.05 Dnevnik; Poslovne informacije; 17.25 Aretacija Grizlija Adamsa; 19.05 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.20 Zrebanje; 20.35 SP v veslanju na mirnih vodah; 20.55 Delo na črno; 21.50 Elton John v Veroni; 23.109 Dnevnik; 23.30 Ceneje jo je obdržati.

**NE**  
10.9.

9.05 Otroški sužnji; 10.35 Ta teden se je zgodilo; 11.00 Tiskovna ura; 12.30 Orientacija; 13.25 Sinha Moca; 14.05 Aladinove pustolovščine; 16.55 Prometna vzgoja; 17.00 X-large; 18.30 Soko 511 3; 19.15 Loto – žreb; 19.30 Čas v sliki; 19.48 Šport; 20.15 Balada o Mary Phagan; 22.15 La Cenerentola; 0.55 Poročila.

9.05 Kulturni obzornik; 10.15 Qualifleg bere Fausta 1; **13.00 Dober dan, Koroška**; 13.30 Športno popoldne; 17.15 Klub seniorjev; 18.00 Sinha Moca; 18.30 Slika Avstrije; 19.00 Avstrija danes; 19.30 Čas v sliki; 19.48 Primer za ljudskega pravobranilca; 20.15 Splash – devica ob Hakenu; 22.10 Pismo Brežnjemu; 23.40 Čikago 1930.

8.25 Otroška matineja: Živ žav; A. Lindgren; Pika Nogavička; 9.55 Bled: SP v veslanju na mirnih vodah; 12.00 Ljudje in zemlja; 12.30 Domači ansambli: Ansambel Vilija Petriča; 13.40 Bled – SP v veslanju na mirnih vodah; 17.05 Dnevnik; 17.25 A. Roussel; Pajkova pojedina; 17.45 Delo na črno; 18.35 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.20 Atde Gashi; Izlet.

**PO**  
11.9.

9.05 Sinha Moca; 10.30 Splash – devica ob Hakenu; 13.00 Aktualno; 15.30 Oddaja za najmlajše; 18.00 Mi; 18.30 Soko 511 3; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.15 Šport v ponedeljek; 21.15 Magnum; 22.00 Pogledi s strani; 22.10 Antonieta; 23.55 Čikago 1930; Poročila.

16.40 Tedaj; 16.45 Zemlja živi; 17.30 Lindenstraße; 18.00 Sinha Moca; 18.30 Wurlitzer; 19.00 Koroška danes; 19.30 Čas v sliki; 19.53 Vreme; 20.00 Kulturni žurnal; 20.15 Podeželski zdravnik; 21.15 Šiling – gospodarski magazin; 22.00 Čas v sliki; 22.25 Simptom in strah; 23.15 Quafflig bere Fausta 1; 0.30 Aktualno.

10.10 Mozaik; 10.10 Utrip, Zrcalo tedna; 11.25 Poletje revolucije; 16.30 Dnevnik; 16.50 Mozaik; Hemeroidi, naša prepogosta težava; Oči kritike; 18.15 Spored za otroke in mlade: Radovedni taček; Most; Baščelik; 19.05 Risanka; 19.30 Dnevnik; 20.05 Aljoša Simjanovski; Picasso; 21.10 Osmi dan; 21.50 Dnevnik; 22.15 Slovenska klavirska glasba.

**RADIO KOROŠKA**

18.10–19.00

**Petek, 8. 9.** 9. Slikarski teden Sveče  
Slovenci v Argentini – dr. Zerzer v pogovoru z Lojzeto Rezljem

**Sobota, 9. 9.** Duhovni nagovor (žpk. F. Zergoi) Voščila

**Nedelja, 10. 9.**

**Ponedeljek, 11. 9.** 10 let folklorne skupine SPD Trta v Žitari vasi

**Dober dan, Koroška**

Spored za 10. 9. 1989, ob 13.00, TV A2

- Narodnostni sosvet za koroške Slovence je prvič zasedal na Dunaju
- Pred začetkom šolskega leta – doraščanje v dveh kulturah
- Z veseljem in novimi prijatelji do kreativnega izražanja
- Konjski sejem na Ziljski Bistrici

Datum	Kraj	PRIREĐITVE	Prireditelj
Od 3. 9. do 9. 9.	pri Adamu, Sveče	<b>9. SLIKARSKI TEDEN</b> Udeleženci: Karl Vouk (Dobrla vas), Picollo Siliani (Trst), Jana Dolenc (Tolmin), Ivo Brancič (Ljubljana) <b>sobota 9. 9.</b> (20.00) predstavitev del in zaključek z družabnostjo.	SPD Kočna v Svečah
Sobota 9. 9. 19.30	gostilna Šoštari, Globasnica	<b>GLOBAŠKO ŽEGNANJE</b> Ples s skupino Hot-Hot-Hot	Globaški puebi
Sobota 9. 9. 20.00	gostilna Podobnik na Beli	<b>PRIJATELJSTVO NE POZNA MEJA</b> Koncert skupin iz Slovenije, Loč, Sel, Granitztal in domačinov.	Alpski klub Obir
Nedelja 10. 9. 7.30	pri Wöflnu v Lobniku	<b>VII. POHOD PO POTEH JOHANA-LENARTA-GAŠPERJA</b> – zaključek bo ob 15. uri pri Peršmanu.	SPD Zarja v Železni Kapli
Nedelja 10. 9. 14.00	Drabosnjakov dom na Kostanjah	<b>NEKOČ V STARIH ČASIH</b> – Običaji ob teritvi in preji Kdor še zna tretji in prest, naj to pokaže na prireditvi. Prireditvev bo ob vsakem vremenu. <b>Kako pridete do Drabosnjakovega doma?</b> Na poti iz Vrbe se držite smerokazov za igrišče golfa na Kostanjah, na Kostanjah pa bo poseben smerokaz, ki bo olajšal najti pot mimo cerkve do bivšega farovža v Zgornji vasi.	SPD Drabosnjakov dom na Kostanjah
Nedelja 10. 9. 14.00	v Zahomcu	<b>ZILJSKO ŠTEHVANJE</b> Sodelovalo bo 7 parov. Vsi fantje so smučarski skakalci (5 jih je aktivnih, 2 sta bivša skakalca) Po štehvnanju bo ples v šotoru, <b>igra:</b> ansambel Vita Muženiča.	Zahomški fantje
Nedelja 10. 9. 14.00	Davidov travnik, Šmihel	<b>VAŠKI PRAZNIK 1989</b>	KPD Šmihel
Nedelja 10. 9. 14.00	pri Jerebu, Obirsko	<b>VII. TEKMA KOSCEV</b> Za zabavo igrata Trio Pavlič in Volksmusik Marin.	Alpski klub Obir
Nedelja 17. 9. 14.00	farna dvorana, Šentjakob	<b>KULTURNA PRIREDITEV UPKOJENCEV</b> Nastopajo: Vaščani iz Zgornje Vesce, Ansambel Harmonija, instrumentalni trio upokojencev iz Šentjakoba. Nato družabno srečanje.	Društvo upokojencev iz Šentjakoba

**MENJAVA DENARJA (VALUTE) dne 6. 9. 1989**

	dobite (šil.)	plačate (šil.)
za 1 ameriški dolar	\$ 13,65	14,25
za 1 angleški funt	£ 21,00	22,20
za 100 franc. frankov	f 204,00	214,00
za 100 ital. lir	Lit 0,96	1,01
za 100 dinarjev	DIN 0,03	0,06
za 100 švic. frankov	sfr 805,00	825,00
za 100 holand. guldnov	Hfl 616,00	632,00
za 100 nemških mark	DM 694,80	711,80

Posreduje: Posojilnica-Bank Zveza-Bank, Celovec

**LOTTO**

2 šestici ..... 5.553.444.-  
14 petic z dodatno številko ..... 264.449.-  
564 petic ..... 9.846.-  
26.930 štiric ..... 274.-  
388.503 trojk ..... 23.-  
Joker sta uganili dve osebi ..... 3.878.563.-

**TOTO**

4 dvanajstice ..... 658.053.-  
95 enajstic ..... 13.853.-  
1245 desetic ..... 1.057.-

Stavo so uganili 12 x ..... 128.440.-

**RAZSTAVE**

**Celovec**  
– **Kulturna taberna Pri Joklenu:** Grafika iz Azerbajdžana. – **Mestna hiša** (od 1. do 11. 9.): Razstava „Iz ljudske umetnosti Koroških Slovencev (železnine, lončevine, panjske čelnice idr.)“. Organizirata SPZ in EBZ. Razstava je odprta od pon. do petka med 10. in 13. ter 16. in 19. uro, ob sobotah in nedeljah zaprta. – **Dom umetnikov:** „Začetek moderne“ do 9. 9. – **Foyer Radia Koroška** (od 7. 9. do 5. 10.) – Florian Oswald Breitsameter, dela v temperi, tušu in olju. Razstava je odprta vsak dan, tudi ob koncu tedna, med 8. in 18. uro.

**Ljubljana**  
– **Moderna galerija (Tomšičeva 14):** (do 30. sept.): 18. mednarodni grafični bienale. (Odprto: od tor. do sob. od 10. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto).

**Tinje**  
– **Galerija Tinje** – Razstava fotografij „Višarski motivi“ Vinka Žaklja.

**SLOVENSKI VESTNIK**

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straže 16. **Uredništvo in uprava:** 9020 Celovec, Tarviser Straže 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, telefax (0 463) 51 43 00-71, teleks 42 20 86 ZSO. **Glavni urednik:** Ivan P. Lukan; **urednik:** Andrej Kokot, Andrej Mohar. **Tisk:** Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec. **Zastopstvo za Jugoslavijo:** ADIT-DZS, Kardeljeva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. **Letna naročnina:** 370 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 200.000 dinarjev. **Oglaš:** 1/1 stran 12.000 avstr. šilingov, za Jugoslavijo 10.000.000 dinarjev.



od  
vsepovsod

## Natakar v Angliji „pozlačen“

### Iznajdljivost pri plačanju

Dediči francoskega pisatelja Jeana-Paula Sartra so izročili finančnemu uradu v Parizu namesto davka na dediščino nekaj rokopisov rajnega pisatelja in njegove sopotnice Simone de Beauvoir. Med rokopisi je „Kritika dialektičnega uma“, „Flaubert – družinsko življenje“ in 399 pisem, ki jih je Sartre med leti 1926 in 1963 napisal svoji Simone. Nekatera med njimi še niti niso bila objavljena.

### Plemstvu meso, a tudi skorbut

Britanska zgodovinarica Susan Maclean Kybett trdi, da angleški kralj Henrik VIII., ki je ljubil oblast, ženske in dobre jedi, ni umrl za sifilisom, temveč zaradi tega, ker je bil nepravilno prehranjen. Znanstvenica je prepričana, da je kralj umrl za skorbutom, boleznijo, ki jo povzroča pomanjkanje vitamina C, ki je v sadju in zelenjavi. Henrik VIII. je imel vse tipične znake skorbuta: otečene noge, zadah iz ust, pogosto je bil prehlajen in zaprt, postajal je pozabljen in mučila ga je zaspanost. Da kralj leta 1547 ni umrl za sifilisom, dokazuje dejstvo, da njegovi otroci te dedne bolezni niso imeli.

22-letni kuhar in natakar Erwin Putzenbacher iz Poreč ob Vrbskem jezeru je dosegel na olimpiadi poklicev v angleškem mestu Birmingham prvo mesto in dobil zlato kolajno. Nagrado mu je preteklo nedeljo osebno podelila „železna lady“ Maraget Thatcherjeva. Na splošno so bili Avstrijci zelo uspešni. Poleg Putzenbacherja so bili nagrajeni z zlatom še neki Dunajčan, dva Štajerca in udeleženec s Predarlškega. Bron je osvojila v svoji kategoriji šivilja Birgit Bruckmüller iz Nižje Avstrije. Mednarodnega tekmovanja poklicev se je udeležilo 400 ljudi s 36 različnimi poklici iz enaindvajsetih držav. Z veseljem lahko ugotovimo, da so bili Avstrijci zelo spretni v svojih strokah, saj so pobrali precejšnje število „zlatih“. Kaj pa je Putzenbacher serviral žiriji? Kot se za natakarja z jezera spodobijo, je serviral ribo!

## Godli bojo

9. „Zlata harmonika“ je pred durmi. Največje tekmovanje harmonikarjev z diatonično harmoniko v alpskem svetu bo tudi letos pomenilo pravi praznik za ljubitelje te harmonike v Sloveniji in sosednjih deželah. Po številnih izbirnih tekmovanjih, na katerih je nastopilo nad 270 tekmovalcev iz Slovenije, Avstrije, Madžarske, ZR Nemčije in celo Kanade, se je v polfinale uvrstilo 72 harmonikarjev, ki bodo letos prvič nastopili v Rogaški Slatini.

Veliki finale bo v nedeljo, 10. septembra, na Ljubecni pri Celju.



Teniški asi slovenskega tiska: zadaj z leve Kumer, Rulitz, Mohar, Sadovnik in Lukan, spredaj Fera, Wakounik, Boštjančič in Wieser s hčerko Valentino.

Slika: Živkovič

## Dvoboj slovenskih urednikov

Uredniki Našega tednika in Slovenskega vestnika so zamenjali peresa z loparji in se pomerili na Korenovem teniškem igrišču v Kajzazah pri Bilčovsu. S poznanjem športnih dosežkov redakcij slovenskega novinarstva pri nogometnih srečanjih smo pričakovali napete boje in nismo bili razočarani. Še dobro, da je bil Albert Bostjančič iz tiskarne Drava tako pazljiv sodnik, kajti tednikarji in vestnikarji se še niso čisto spoprijateljili z „belim športom“ in so skušali prelistati nasprotnika z vsemi možnimi triki. Jasno, da je Vestnik zmagal, a tednikarji so dobili tisti dvoboj, ki je bil najvažnejši in kateri je bil najbolj borben: dvoboj obeh glavnih urednikov. Po tež-

kem enournem boju je moral Ivan Lukan – sicer izkušen od mnogih turnirjev koroškega tiska – vzeti na znanje, da je tokrat bolje serviral, voliral in lopiral Silvo Kumer. Prestrašeni od usode svojega „glavnega“ so se ostali vestnikarji še bolj potrudili, da zadenejo male rumene žogice in jih, po možnosti, spet pošljejo nazaj čez mrežo. Lepi prehodni pokal Slovenske športne

zveze je „rajžal“ v prostore na Tarviserci, na Viktringeringu pa z Živojinovičem in Beckerjem baje že trenirajo za naslednji dvoboj urednikov. **Rezultati:** Vinko Wieser – Bernard Sadovnik 6:2, Ivan P. Lukan – Silvo Kumer 5:7, Franc Rulitz – Franc Wakounik 6:1, Wieser/Mohar – Kumer/Bostjančič 6:4, Lukan/Rulitz – Sadovnik/Wakounik 6:0.

## Indonezijec z imenom Beograd

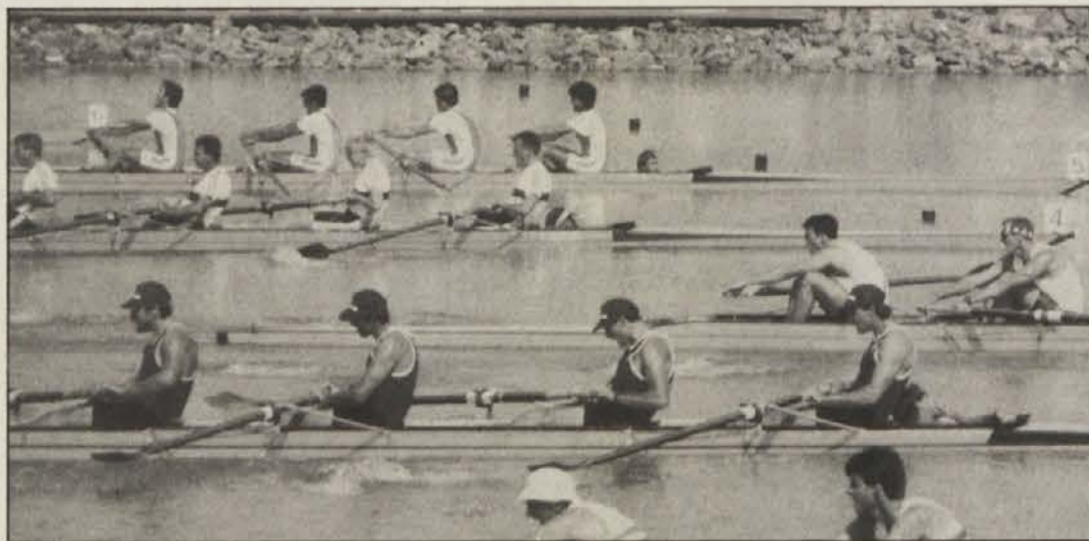
Na jugoslovanskem veleposlaništvu v indonezijskem mestu Džakarta so bili precej začudeni, ko se je tam javil Indonezijec z imenom Beograd Jugoslavija. Ime Beograd in priimek Jugoslavija sta mu ob rojstvu izbrala starša. Želela sta namreč, da naj bi s svojim imenom in priimkom spominjal na prvo konferenco neuvršenih držav v

glavnem mestu Jugoslavije. Beograjec oče je upokojeni major indonezijskega letalstva in se piše Martinez. O Jugoslaviji je zvedel iz pripovedovanj svojih oficirskih tovarišev, ki so se šolali na Balkanu in je bil tako prevzet od ideje skupnega nastopanja neuvršenih držav, da je svoj priimek žrtvoval v slavo Beograda in Jugoslavije.

Slovenski vestnik  
dvakrat tedensko

## SLOVENSKI VESTNIK – ŠPORT

## SLOVENSKI VESTNIK – ŠPORT



## Na Bledu je svetovni vrh veslačev

Že tretjič (po letih 1966 in 1979) gosti Bled svetovno prvenstvo veslačev. Tekmovanj v 22 kategorijah se udeležuje nad 800 športnikov iz 39 držav. Finalni boji bodo v soboto in nedeljo. V predtekmovanju sta Avstrijca iz Spitala, Arnold Jonke in Christoph Zerbst, v dvojnem

dvoju presenetljivo prehitela celo lanskoletna svetovna prvaka iz Bolgarije in sta brez težav dosegla polfinale.

Tudi lahki četverec brez krmarja, z Dunajčani Kabas, Dieplinger, Obrecht in Steiner, je napredoval v polfinale. Avstrijci so zastopani tudi

še v drugih kategorijah. Organizacijski komite pa obžaluje, da ni bilo več prijav za najbolj spektakularno kategorijo: za osmerek je malo zanimanja. Kljub temu bo okoli 15.000 gledalcev sledilo napetim bojem, tv-pravice je kupilo neko švicarsko podjetje.

## Poletni uspehi skakalcev

Zahomški skakalci ne počivajo niti julija in avgusta. Udeležili so se številnih srečanj na skakalnicah s podlogo iz plastike. Vseh rezultatov ne moremo objaviti, sledi uvrstitev skakalcev ŠD Zahomec. – S treh tekem: 12. 7. Reit im Winkl (ZRN): splošna kategorija 1. Franci Wiegele, 7. Merti Wiegele; mladinci I 3. Günther Kaiser, 6. Christof Knes; mladinci II. 1. Herwig Millonig, 3. Christian Moser, 5. Peter Rausch, 6. Hannes Frank. 19. 8. Berchtesgaden (ZRN):

spl. 1. Heinz Kuttin, 2. Wiegele, 6. Christoph Müller; ml. 2. Chr. Moser, 7. H. Millonig. 27. 8. Titovo Velenje (Jug.): letnik '70 1. M. Wiegele; '71/72 1. Chr. Moser, 5. H. Frank, 7. P. Rausch; '73 – 4. Chr. Knes, 5. G. Kaiser. V Ljubljani je bil v nedeljo Niko Zwitter najboljši Zahomec (9.).

## TERMINI

### NOGOMET

**Sobota, 9. 9. 1989:** Borovlje – Klopinj (16.45), WAC – Breže (16.30), Šentvid – Trg (17), Treibach – Bad St. Leonhard (16.30).

**Nedelja, 10. 9. 1989:** SAK – Wolfsberg (17), Mölltal – Pliberk (17), Reichenfels – Sele (17), Žitara vas – Bilčovs (16.30), ASK Celovec – Dobrla vas (10), Ruda – Šentandraž (17), Zrelec – ASV Celovec (16.45), Liebenfels – Vetrinj (10.15), Wietersdorf – Lienz (10.15).

## Šahisti napredovali

Dobra vest za šahiste drugega moštva Slovenske športne zveze/Posojilnice Celovec. Ker Post-SV v spodnji ligi ne bo več igral, grejo v nižjih razredih tudi drugouvrščena moštva više.